

საქართველოს სტანდარტი

სსკ: 23.020.30

არაგაცხელებადი წნევის ჭურჭელი - ნაწილი 1: ზოგადი

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

სსტ ენ 13445-1:2021/2021

საინფორმაციო მონაცემები

1 მიღებულია და დაშვებულია სამოქმედოდ: სსიპ-საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს გენერალური დირექტორის 24/12/2021 წლის № 82 განკარგულებით

2 მიღებულია „თავფურცლის“ თარგმნის მეთოდით: სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის (სენ) სტანდარტი ენ 13445-1:2021 „ არაგაცხელებადი წნევის ჭურჭელი - ნაწილი 1: ზოგადი”

3 ნაცვლად: სსტ ენ 13445-1:2014-2015

4 რეგისტრირებულია: სსიპ-საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 24/12/2021 წლის №268-1.3-021977

წინამდებარე სტანდარტის ნებისმიერი ფორმით გავრცელება სააგენტოს ნებართვის გარეშე აკრძალულია

English Version

Unfired pressure vessels - Part 1: General

Réceptifs sous pression non soumis à la flamme -
Partie 1: Généralités

Unbefeuerte Druckbehälter - Teil 1: Allgemeines

This European Standard was approved by CEN on 24 February 2021.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents

	Page
European foreword.....	3
Introduction	4
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	7
4 Interdependency of the parts of the series	9
5 Quantities, symbols and units	9
6 Risk assessment and handling	12
Annex A (informative) Using the standard	14
Annex B (informative) Index.....	28
Annex X (informative) List of Essential Safety Requirements	49
Annex Y (informative) History of EN 13445-1	56
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2014/68/EU aimed to be covered.....	57
Bibliography.....	58

European foreword

This document (EN 13445-1:2021) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 54 “Unfired pressure vessels”, the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2021, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2021.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a standardization request given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

The list of all parts in the EN 13445 series can be found on the CEN website.

Although these Parts may be obtained separately, it should be recognised that the Parts are inter-dependant. As such the manufacture of unfired pressure vessels requires the application of all the relevant Parts in order for the requirements of the Standard to be satisfactorily fulfilled.

Corrections to the standard interpretations where several options seem possible are conducted through the Migration Help Desk (MHD). Information related to the Help Desk can be found at <http://www.unm.fr/en13445@unm.fr>. A form for submitting questions can be downloaded from the link to the MHD website. After subject experts have agreed an answer, the answer will be communicated to the questioner. Corrected pages will be given specific issue number and issued by CEN according to CEN Rules. Interpretation sheets will be posted on the website of the MHD.

This document supersedes EN 13445-1:2014. This new edition incorporates the Amendments which have been approved previously by CEN members, and the corrected pages up to Issue 5 without any further technical change. Annex Y provides details of significant technical changes between this European Standard and the previous edition.

Amendments to this new edition may be issued from time to time and then used immediately as alternatives to rules contained herein. It is intended to deliver a new Issue of EN 13445:2021 each year, starting with the precedent as Issue 1, consolidating these Amendments and including other identified corrections.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

EN 13445 specifies the requirements for design, construction, inspection and testing of unfired pressure vessels. It defines terms, definitions and symbols applicable to unfired pressure vessels.

NOTE In EN 13445 the term pressure vessel includes the welded attachments up to and including the nozzle flanges, screwed or welded connections, or the edge to be welded at the first circumferential weld at connecting piping or other elements. The term unfired excludes vessels that are subject to direct generated heat or flame impingement from a fired process. This does not exclude vessels subject to electrical heating or heated process streams.

In Parts 2 to 5 only pressure vessels manufactured from steels and steel castings as detailed in Part 2 of this standard are covered. Parts 6, 8, and 10 specifically deal with vessels of spheroidal graphite cast iron, aluminium, and nickel, respectively, where special considerations apply.

Part 1

This part contains general information on the scope of the standard as well as terms, definitions, quantities, symbols and units which are applied throughout the standard.

Part 2

This part deals with the general philosophy on materials, material grouping and low temperature behaviour. It is limited to steel with sufficient ductility and, for components operating in the creep range, sufficient creep ductility.

Part 2 also provides the general requirements for establishing technical delivery conditions and the requirements for marking of material.

Part 3

This part of the standard gives the rules to be used for design and calculation under internal and/or external pressure (as applicable), local loads and actions other than pressure. The rules provided are both design by formulae (DBF), design by analysis (DBA) and design by experiment (DBE).

The part also sets the requirements for when fatigue analysis must be performed and the rules to be followed when this is the case.

NOTE Collaborative work is in hand to harmonize flange design across European standards.

Part 4

This part of the standard specifies requirements for the manufacture of unfired pressure vessels and their connections to non-pressure parts. It specifies requirements for material traceability, manufacturing tolerances, welding requirements, requirements for permanent joints other than welding, production tests, forming requirements, heat treatment, repairs and finishing operations.